

Operating Instructions.



EXTRA WIDE EXHAUST HOSE ADAPTER FOR PORTABLE AIR CONDITIONERS | ROOF WINDOW | ART. NO. KA150DS

Thank you for choosing our exhaust adapter. We want to ensure that your product works optimally at all times and that you have the best possible experience with it.

If you have any questions, please feel free to contact us.

We would of course appreciate a positive review.

PRODUCT DESCRIPTION

This adapter has been specially designed to convert the exhaust hose (150 mm) of portable air conditioners into a wide, flat shape (35 × 4.5 cm) – suitable for roof windows or sliding windows and ideal for temporary air-conditioning solutions during summer.

APPLICATION

Screw the exhaust hose of your air conditioner into the integrated thread of the adapter. Place the adapter in the window opening and close the window. The hooks on the adapter ensure a secure hold in the window frame.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The adapter is designed for operation at temperatures up to 60 °C. Exceeding this temperature may lead to deformation or damage.
- Ensure that the adapter and exhaust hose are not blocked to guarantee proper ventilation and heat dissipation and to prevent overheating.
- Regularly inspect the adapter for cracks, deformation, or other damage. If signs of damage appear, the adapter should no longer be used.
- Dispose of the adapter in accordance with local regulations for plastic waste and do not dispose of it in regular household waste.
- The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper use, overheating, or failure to follow the safety instructions.

MANUFACTURER & CONTACT

Josef Gelter, Erzabt-Klotz-Str. 21,
5020 Salzburg, AT
info@novalayer.at | www.novalayer.at



NovaLayer

Betriebs- anleitung.



EXTRA BREITER KLIMA-ABLUFTSCHLAUCH-
ADAPTER FÜR MOBILE KLIMAANLAGEN |
DACHFENSTER | ART. NR. KA150DS

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Abluftadapter entschieden haben. Wir möchten sicherstellen, dass Ihr Produkt stets optimal funktioniert und Sie die bestmögliche Erfahrung damit haben. Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Über eine positive Bewertung würden wir uns natürlich freuen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Dieser Adapter wurde speziell entwickelt, um den Abluftschlauch (150 mm) mobiler Klimageräte auf eine breite, flache Form (35×4,5 cm) zu bringen – passend für Dach- oder Schiebefenster und ideal für temporäre Klimatisierungslösungen im Sommer.

ANWENDUNG

Schrauben Sie den Abluftschlauch Ihres Klimageräts in das integrierte Gewinde des Adapters. Platzieren Sie den Adapter in der Fensteröffnung und schließen Sie das Fenster. Die Haken am Adapter sorgen für sicheren Halt im Fensterrahmen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Der Adapter ist für den Betrieb bei Temperaturen bis zu 60°C ausgelegt. Eine Überschreitung dieser Temperatur kann zu Verformung oder Beschädigung führen.
- Stellen Sie sicher, dass der Adapter und der Abluftschlauch nicht blockiert sind, um eine ausreichende Belüftung und Wärmeabfuhr zu gewährleisten und eine Überhitzung zu vermeiden.
- Überprüfen Sie den Adapter regelmäßig auf Risse, Verformungen oder andere Schäden. Bei Anzeichen von Beschädigungen sollte der Adapter nicht mehr verwendet werden.
- Entsorgen Sie den Adapter gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffabfälle und nicht im regulären Hausmüll.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Überhitzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstehen.

HERSTELLER & KONTAKT

Josef Gelter, Erzabt-Klotz-Str. 21,
5020 Salzburg, AT
info@novalayer.at | www.novalayer.at



NovaLayer

Gebruiks- aanwijzing.



EXTRA BREDE AFVOERSLANGADAPTER VOOR
MOBIELE AIRCONDITIONERS | DAKRAAM | ART. NR.
KA150DS

Bedankt dat u voor onze afvoerslangadapter heeft gekozen. Wij willen ervoor zorgen dat uw product altijd optimaal functioneert en dat u de best mogelijke ervaring heeft. Bij vragen staan wij graag tot uw beschikking.

Een positieve beoordeling stellen wij uiteraard zeer op prijs.

PRODUCTBESCHRIJVING

Deze adapter is speciaal ontwikkeld om de afvoerslang (150 mm) van mobiele airconditioners om te vormen naar een brede, platte vorm (35 x 4,5 cm) – geschikt voor dakramen of schuiframen en ideaal voor tijdelijke koelingsoplossingen in de zomer.

GEBRUIK

Schroef de afvoerslang van uw airconditioner in de geïntegreerde schroefdraad van de adapter. Plaats de adapter in de raamopening en sluit het raam. De haken aan de adapter zorgen voor een stevige bevestiging in het raamkozijn.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De adapter is ontworpen voor gebruik bij temperaturen tot 60 °C. Overschrijding van deze temperatuur kan leiden tot vervorming of beschadiging.

- Zorg ervoor dat de adapter en de afvoerslang niet geblokkeerd zijn om voldoende ventilatie en warmteafvoer te garanderen en oververhitting te voorkomen.
- Controleer de adapter regelmatig op scheuren, vervormingen of andere beschadigingen. Bij tekenen van schade mag de adapter niet meer worden gebruikt.
- Voer de adapter af volgens de lokale voorschriften voor kunststofafval en niet via het normale huisvuil.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik, oververhitting of het niet naleven van de veiligheidsinstructies.

FABRIKANT & CONTACT

Josef Gelter, Erzabt-Klotz-Str. 21,
5020 Salzburg, AT
info@novalayer.at | www.novalayer.at



NovaLayer

Mode d'emploi.



ADAPTATEUR EXTRA LARGE POUR TUYAU
D'ÉVACUATION DE CLIMATISEURS MOBILES |
FENÊTRE DE TOIT | RÉF. KA150DS

Merci d'avoir choisi notre adaptateur d'évacuation.

Nous souhaitons nous assurer que votre produit fonctionne toujours de manière optimale et que vous bénéficiez de la meilleure expérience possible. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

Nous serions bien sûr ravis de recevoir un avis positif.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Cet adaptateur a été spécialement conçu pour transformer le tuyau d'évacuation (150 mm) des climatiseurs mobiles en une forme large et plate (35 x 4,5 cm) – adapté aux fenêtres de toit ou aux fenêtres coulissantes et idéal pour les solutions de climatisation temporaires en été.

UTILISATION

Vissez le tuyau d'évacuation de votre climatiseur dans le filetage intégré de l'adaptateur. Placez l'adaptateur dans l'ouverture de la fenêtre et fermez la fenêtre. Les crochets de l'adaptateur assurent un maintien sûr dans le cadre de la fenêtre.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'adaptateur est conçu pour fonctionner à des températures allant jusqu'à 60 °C. Le dépassement de cette température peut entraîner une déformation ou des dommages.
- Assurez-vous que l'adaptateur et le tuyau d'évacuation ne sont pas obstrués afin de garantir une ventilation suffisante et une dissipation correcte de la chaleur, et d'éviter toute surchauffe.
- Vérifiez régulièrement l'adaptateur afin de détecter d'éventuelles fissures, déformations ou autres dommages. En cas de détérioration, l'adaptateur ne doit plus être utilisé.
- Éliminez l'adaptateur conformément aux réglementations locales relatives aux déchets plastiques et non avec les déchets ménagers.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte, d'une surchauffe ou du non-respect des consignes de sécurité.

FABRICANT & CONTACT

Josef Gelter, Erzabt-Klotz-Str. 21,
5020 Salzburg, AT
info@novalayer.at | www.novalayer.at



NovaLayer

Istruzioni per l'uso.



ADATTATORE EXTRA LARGO PER TUBO DI
SCARICO DI CONDIZIONATORI PORTATILI |
FINESTRA DA TETTO | ART. N. KA150DS

Grazie per aver scelto il nostro adattatore per tubo di scarico. Vogliamo assicurarci che il prodotto funzioni sempre in modo ottimale e che possiate ottenere la migliore esperienza possibile. Per qualsiasi domanda siamo a vostra disposizione. Una recensione positiva sarebbe naturalmente molto apprezzata.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questo adattatore è stato progettato appositamente per trasformare il tubo di scarico (150 mm) dei condizionatori portatili in una forma larga e piatta (35 x 4,5 cm) – adatta a finestre da tetto o finestre scorrevoli e ideale per soluzioni di climatizzazione temporanee durante l'estate.

UTILIZZO

Avvitare il tubo di scarico del condizionatore nella filettatura integrata dell'adattatore. Posizionare l'adattatore nell'apertura della finestra e chiudere la finestra. I ganci sull'adattatore garantiscono un fissaggio sicuro nel telaio della finestra.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- L'adattatore è progettato per funzionare a temperature fino a 60 °C. Il superamento di questa temperatura può causare deformazioni o danni.
- Assicurarci che l'adattatore e il tubo di scarico non siano ostruiti per garantire una ventilazione adeguata e la dissipazione del calore ed evitare il surriscaldamento.
- Controllare regolarmente l'adattatore per individuare eventuali crepe, deformazioni o altri danni. In caso di danni visibili, l'adattatore non deve più essere utilizzato.
- Smaltire l'adattatore secondo le normative locali sui rifiuti plastici e non nei normali rifiuti domestici.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da uso improprio, surriscaldamento o mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.

PRODUTTORE & CONTATTO

Josef Gelter, Erzabt-Klotz-Str. 21,
5020 Salzburg, AT
info@novalayer.at | www.novalayer.at



NovaLayer

Manual de instrucciones.



ADAPTADOR EXTRA ANCHO PARA MANGUERA DE ESCAPE DE AIRES ACONDICIONADOS PORTÁTILES | VENTANA DE TEJADO | ART. N.º KA150DS

Gracias por elegir nuestro adaptador de escape. Queremos asegurarnos de que su producto funcione siempre de manera óptima y de que tenga la mejor experiencia posible. Si tiene alguna pregunta, estaremos encantados de ayudarle. Por supuesto, agradeceríamos una valoración positiva.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Este adaptador ha sido diseñado especialmente para convertir la manguera de escape (150 mm) de los aires acondicionados portátiles en una forma ancha y plana (35 x 4,5 cm), adecuada para ventanas de tejado o ventanas correderas y ideal para soluciones temporales de climatización en verano.

USO

Enrosque la manguera de escape de su aire acondicionado en la rosca integrada del adaptador. Coloque el adaptador en la abertura de la ventana y cierre la ventana. Los ganchos del adaptador garantizan una sujeción segura en el marco de la ventana.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El adaptador está diseñado para funcionar a temperaturas de hasta 60 °C. Superar esta temperatura puede provocar deformaciones o daños.
- Asegúrese de que el adaptador y la manguera de escape no estén bloqueados para garantizar una ventilación adecuada y la correcta disipación del calor, evitando así el sobrecalentamiento.
- Revise el adaptador periódicamente para detectar grietas, deformaciones u otros daños. Si se detectan daños, el adaptador no debe seguir utilizándose.
- Deseche el adaptador de acuerdo con las normativas locales para residuos plásticos y no en la basura doméstica normal.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado, sobrecalentamiento o por no seguir las instrucciones de seguridad.

FABRICANTE & CONTACTO

Josef Gelter, Erzabt-Klotz-Str. 21,
5020 Salzburg, AT
info@novalayer.at | www.novalayer.at



NovaLayer